

CONTENTS

| | |
|---|----|
| FOREWORD BY RACHEL WEISS | xī |
| PART I: ON AND AGAINST TRANSLATION | |
| INTRODUCTION | I |
| <i>Chapter 1</i> | |
| CONTEMPORARY COLONIAL ART (1969) | 8 |
| <i>Chapter 2</i> | |
| THE SIXTIES (1998) | 16 |
| <i>Chapter 3</i> | |
| EXILE (1983) | 22 |
| <i>Chapter 4</i> | |
| POLITICAL POP (1998) | 30 |
| <i>Chapter 5</i> | |
| ACCESS TO THE MAINSTREAM (1987) | 37 |
| <i>Chapter 6</i> | |
| WONDER BREAD AND SPANGLISH ART (1989) | 43 |
| <i>Chapter 7</i> | |
| CULTURAL IDENTITIES BEFORE AND AFTER THE EXIT OF BUREAU-COMMUNISM (1991) | 54 |
| <i>Chapter 8</i> | |
| ART AND POLITICS: THE AESTHETICS OF RESISTANCE (1994) | 63 |

| | | |
|--|--|-----|
| <i>Chapter 9</i> | | |
| THE ARTIST'S ROLE AND IMAGE IN LATIN AMERICA (2004) | | 76 |
| <i>Chapter 10</i> | | |
| OUT OF GEOGRAPHY AND INTO THE MOIRÉ PATTERN (1996) | | 93 |
| <i>Chapter 11</i> | | |
| THE RECONSTRUCTION OF SALAMI (2003) | | 97 |
| <i>Chapter 12</i> | | |
| PRINTMAKING: A COLONY OF THE ARTS (1999) | | 104 |
| <i>Chapter 13</i> | | |
| MY MUSEUMS (1995) | | 112 |
| <i>Chapter 14</i> | | |
| THE FORGOTTEN INDIVIDUAL (1996) | | 117 |
| <i>Chapter 15</i> | | |
| FREE-TRADE DIASPORA (2003) | | 120 |
| | | |
| PART II: OTHER HISTORIES | | |
| INTRODUCTION | | 125 |
| <i>Chapter 16</i> | | |
| PEDRO FIGARI (1991) | | 131 |
| <i>Chapter 17</i> | | |
| RESOFTENINGS AND SOFTENINGS IN URUGUAYAN ART (1991) | | 150 |
| <i>Chapter 18</i> | | |
| AN ODE TO AQUATINT (2003) | | 155 |
| <i>Chapter 19</i> | | |
| REVISITING TAUTOLOGY (2006) | | 159 |

| | | |
|---|-------------------|------------|
| | <i>Chapter 20</i> | |
| THE MUSEO LATINOAMERICANO AND MICLA (1992) | | 164 |
| | <i>Chapter 21</i> | |
| FLYING IN WEIGHTLESSNESS (2004) | | 175 |
| | <i>Chapter 22</i> | |
| BRAZIL IN NEW YORK (2001) | | 184 |
| | <i>Chapter 23</i> | |
| THE KEEPER OF THE LENS (2005) | | 191 |
| | <i>Chapter 24</i> | |
| THE TWO VERSIONS OF SANTA ANNA'S LEG AND THE ETHICS OF PUBLIC ART (1995) | | 199 |
| | <i>Chapter 25</i> | |
| THE BIENNIAL OF UTOPIAS (1999) | | 208 |
| | <i>Chapter 26</i> | |
| INTRODUCTION TO THE SYMPOSIUM "ART AS EDUCATION/EDUCATION AS ART" (2007) | | 230 |
| | INDEX | 239 |

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK